



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 28. října 2010 (29.10)
(OR. en)**

15582/10

TRANS 297

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Evropská komise
Datum přijetí:	25. října 2010
Příjemce:	Generální sekretariát Rady
Předmět:	Předloha ROZHODNUTÍ KOMISE o technické specifikaci pro interoperabilitu subsystému „Kolejová vozidla – hluk“ transevropského konvenčního železničního systému

Delegace nalezou v příloze dokument Komise D009791/03.

Příloha: D009791/03



EVROPSKÁ KOMISE

V Bruselu dne
K(2010)

D009791/03

Předloha

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne [...]

**o technické specifikaci pro interoperabilitu subsystému „Kolejová vozidla – hluk“
transevropského konvenčního železničního systému**

Předloha

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne [...]

o technické specifikaci pro interoperabilitu subsystému „Kolejová vozidla – hluk“ transevropského konvenčního železničního systému

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2008/57/ES ze dne 17. června 2008 o interoperabilitě železničního systému ve Společenství¹, a zejména na čl. 6 odst. 1 uvedené směrnice,

s ohledem na doporučení Evropské agentury pro železnice (č. ERA/REC/02-2010/INT) ze dne 30. března 2010,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 12 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 881/2004 ze dne 29. dubna 2004² vyžaduje, aby Evropská agentura pro železnice (dále jen „agentura“) zajišťovala přizpůsobení technických specifikací pro interoperabilitu (dále jen „TSI“) technickému pokroku, vývoji trhu a sociálním požadavkům a navrhovala Komisi změny TSI, které považuje za nezbytné.
- (2) Rozhodnutím K(2007) 3371 ze dne 13. července 2007 udělila Komise agentuře rámcové pověření pro výkon některých činností podle směrnice Rady 96/48/ES ze dne 23. července 1996 o interoperabilitě transevropského vysokorychlostního železničního systému³ a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/16/ES ze dne 19. března 2001 o interoperabilitě transevropského konvenčního železničního systému⁴. Na základě podmínek tohoto rámcového pověření byla agentura požádána o provedení omezené revize TSI Kolejová vozidla – hluk konvenční železnice (dále jen „TSI hluk“) přijaté rozhodnutím Komise 2006/66/ES ze dne 23. března 2005⁵.
- (3) Referenční trať, jejíž používání je podle TSI hluk povinné, není dostupná v každém členském státě a od členských států nelze požadovat, aby ji vytvořily. Tato skutečnost

¹ Úř. věst. L 191, 18.7.2008, s. 1.

² Úř. věst. L 220, 21.6.2004, s. 3.

³ Úř. věst. L 235, 17.9.1996, s. 6.

⁴ Úř. věst. L 110, 20.4.2001, s. 1.

⁵ Úř. věst. L 37, 8.2.2006, s. 1.

zabraňuje vytvoření rovných podmínek v Evropské unii pro všechny zúčastněné strany a způsobila finanční zátěž, která je vyšší, než se předpokládalo v původním rozhodnutí. Komise a agentura obdržely zprávy o řadě problémů ohledně dostupnosti referenční tratě, zkušebních metod a nákladů na zkoušky.

- (4) Cílem tohoto rozhodnutí Komise je upřesnit odpovědnosti týkající se referenční tratě, umožnit zkoušení na jiné než referenční trati a zajistit řádný sběr a záznam srovnatelných údajů pro příští revizi TSI, snížit administrativní zátěž spojenou s dokazováním souladu pro malé vzorky vozidel a zohlednit nejnovější vývoj v souvislosti s normou ISO EN 3095.
- (5) Mezní hodnoty hluku a oblast působnosti se nezmění. Toto rozhodnutí proto představuje pouze omezenou revizi TSI hluk a nezpochybňuje celkovou revizi TSI hluk stanovenou v oddílu 7 TSI.
- (6) V zájmu jasnosti a jednoduchosti je lepší nahradit celé rozhodnutí 2006/66/ES.
- (7) Rozhodnutí 2006/66/ES by proto mělo být zrušeno.
- (8) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle čl. 29 odst. 1 směrnice 2008/57/ES,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Přijímá se revidované znění technické specifikace pro interoperabilitu (dále jen „TSI“) týkající se subsystému „Kolejová vozidla – hluk“ transevropského konvenčního železničního systému podle čl. 6 odst. 1 směrnice 2008/57/ES, jak je uvedeno v příloze.

2. Tato TSI se použije pro kolejová vozidla transevropského konvenčního železničního systému, jak stanoví příloha I směrnice 2008/57/ES.

Použije se pro nová a stávající kolejová vozidla, jak stanoví oddíl 7 přílohy.

Článek 2

Obsahují-li dohody požadavky vztahující se k limitům emise hluku, uvědomí o nich členské státy Komisi do šesti měsíců ode dne, kdy vstoupí toto rozhodnutí v platnost, pokud již nebyly oznámeny podle rozhodnutí 2006/66/ES.

Oznamují se tyto dohody:

- a) vnitrostátní dohody mezi členskými státy a železničními podniky nebo provozovateli infrastruktury, uzavřené na dobu neurčitou nebo určitou, jejichž potřeba vznikla v důsledku velmi specifických charakteristik nebo místní povahy zamýšlené dopravní služby;

- b) bilaterální nebo multilaterální dohody mezi železničními podniky, správci infrastruktury nebo úřady bezpečnosti, které zajišťují významnou úroveň místní nebo regionální interoperability;
- c) mezinárodní dohody mezi jedním nebo vícero členskými státy a alespoň jedním třetím státem anebo mezi železničními podniky nebo správci infrastruktury členských států a alespoň jedním železničním podnikem nebo správcem infrastruktury třetího státu, které zajišťují významnou úroveň místní nebo regionální interoperability.

Článek 3

Postupy posuzování shody, vhodnosti pro použití a ES ověřování stanovené v oddíle 6 přílohy tohoto rozhodnutí vycházejí z modulů definovaných v rozhodnutí Komise [...]⁶.

Článek 4

Komise připraví revizi a aktualizaci této TSI a vypracuje vhodná doporučení pro výbor uvedený v článku 29 směrnice 2008/57/ES („výbor RIS“) s cílem zohlednit technologický pokrok nebo sociální požadavky v souladu s postupem stanoveným v bodě 7.2 přílohy tohoto rozhodnutí.

Článek 5

Rozhodnutí Komise 2006/66/ES⁷ se zrušuje. Jeho ustanovení se však nadále použijí v souvislosti s pokračováním projektů schválených v souladu s TSI, jež tvoří přílohu uvedeného rozhodnutí, a nevyžaduje-li žadatel použití tohoto rozhodnutí, v souvislosti s projekty, které se týkají nového vozidla a obnovy nebo modernizace vozidla stávajícího a které jsou již podstatně rozpracované nebo předmětem smlouvy, jejíž plnění k datu oznámení tohoto rozhodnutí probíhá.

Článek 6

Toto rozhodnutí je určeno členskými státem.

V Bruselu dne [...].

*Za Komisi
předseda
[...]*

⁶ Vyplní se, až bude příslušné rozhodnutí přijato.

⁷ Úř. věst. L 37, 8.2.2006, s. 1.